El Cant de la Carxofa

El Canto de la Alcachofa o del Escarcil

Compilación documentada de representaciones del motete "Gloria a Dios en las alturas" en las poblaciones del País Valenciano (España)

Fruto de la alcachofa (Cynara scolymus) en el que se inspira el armazón desde el que se representa el Canto de la Alcachofa (Cant de la Carxofa). Imagen en escala ampliada

Armazón actual del Canto de la Alcachofa de la población de Alaquàs, dentro del cual se coloca el "angelet" que cantará el motete

Compilador, Dr. Antonio D. Galera Pérez
Universidad Autónoma de Barcelona (España)
10 de septiembre de 2025

El Cant de la Carxofa

El Canto de la Alcachofa o del Escarcil

Compilación documentada de representaciones del motete “Gloria a Dios en las alturas” en las poblaciones del País Valenciano (España)

Compilador, Dr. Antonio D. Galera Pérez
Universidad Autónoma de Barcelona (España)
10-09-2025

TABLA

Introducción 3

Poblaciones donde se representa 3
- Alaquàs (comarca de Huerta Sur) 3
- Aldaia (comarca de Huerta Sur) 4
- Castellar l’Oliveral (pedanía de València) 4
- Catarroja (comarca de Huerta Sur) 5
- Manises (comarca de Huerta Sur) 5
- Picassent (comarca de Huerta Sur) 6
- Quart de Poblet (comarca de Huerta Sur) 6
- Silla (comarca de Huerta Sur) 6
- Valencia, barrio del Canyamelar 7
- Valencia, barri del Carme 7

Otras poblaciones 8
- Vila-real (Castellón de la Plana) 8
- Caudete (Albacete) 9

Celebraciones perdidas 9

Fuentes 10

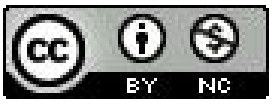
Fuentes de los videos 12

Anexo 1: Lletres de la Carxofa al Crist

Anexo 2: Lletres de la Carxofa a la Verge

CÓMO CITAR / HOW TO REFER TO

Galera Pérez, Antonio D. (2025). *El Cant de la Carxofa*. Barcelona (España): Universidad Autónoma de Barcelona, 10 de septiembre de 2025. https://doi.org/10.13140/RG.2.2.29610.07362/2 (Disponible en *Research Gate*, https://www.researchgate.net/publication/395336731_El_Cant_de_la_Carxofa).

Licencia Creative Commons: Libre difusión, no comercial 

You are free to:	Usted es libre de:
Share —Copy and redistribute the material in any medium or format	Compartir —Copiar y redistribuir el material en cualquier medio o formato.
Adapt —Remix, transform, and build upon the material	Adaptar —Combinar, transformar y construir sobre el material original.
Under the following terms:	Con las siguientes condiciones:
Attribution —You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.	Atribución —Debe dar el crédito apropiado a su autor, proporcionar un enlace a la licencia, e indicar si se hicieron cambios. Puede hacerlo de cualquier forma razonable, pero no de ninguna que sugiera que el autor respalda las opiniones de Vd. o el uso de su obra.
NonCommercial —You may not use the material for commercial purposes.	No comercial —No puede utilizar el material con fines comerciales.
No additional restrictions —You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.	Sin restricciones adicionales —No puede aplicar condiciones legales ni medidas tecnológicas que restrinjan a otras personas hacer cualquiera de las acciones que la licencia permite.

Fuente de las imágenes de cubierta:

El Comidista, jurado del #GreenQueenDay de la alcachofa. *Fruit Today*, https://fruittoday.com/wp-content/uploads/2022/11/ALCACHOFA-GREEN-QUEEN-BASF1.jpg , 25-11-2022

L'artefacte del Cant de la Carxofa d'Alaquàs ja es pot contemplar al claustre del Castell d'Alaquàs. El Meridiano. Edició de L'Horta, https://www.elmeridiano.es/lartefacte-del-cant-de-la-carxofa-dalaquas-ja-es-pot-contemplar-al-claustre-del-castell-dalaquas/ , 7-07-2022

El Cant de la Carxofa

El Canto de la Alcachofa o del Escarcil

Compilación documentada de representaciones del motete "Gloria a Dios en las alturas" en las poblaciones del País Valenciano (España)

Compilador, Dr. Antonio D. Galera Pérez, Universidad Autónoma de Barcelona (España), 9-09-2025
Claves: √= comprobada la letra y versión ●= transcrita fuente VD

Introducción

El Cant de la Carxofa (Canto de la Alcachofa o del Escarcil), nombre con el que es conocido popularmente el motete "Gloria a Dios en las alturas", es una representación tradicional religiosa festiva de origen bajomedieval y muy arraigada sobre todo en la Huerta Sur de Valencia, atacada a finales de octubre de 2024 por los globalistas y sus sicarios, pero también en otras partes del País Valenciano, sobre todo la Huerta Norte, así como, al menos desde el siglo XVIII, en Caudete, provincia de Albacete, que antes fue parte de Valencia.[1]

Consiste en que, desde dentro de un artefacto mecánico que semeja la forma de una alcachofa invertida, un niño o niña que no haya llegado a la pubertad (voz blanca) y vestido de ángel, el "angelet", entona un canto de alabanza, el motete, bien al Santísimo Cristo (el original), bien a la Virgen, acompañado de orquesta y coro.

Autor de la música y de la letra actuales (original, en castellano, dedicada al Santísimo Cristo): Rigoberto Cortina Gallego [Godella, 1843—Valencia, 1920] cuando contaba 11 años de edad, en 1854, en Silla (Valencia), en donde se cantó por 1.ª vez en dicho año. No obstante, parece que Cortina había modernizado una versión anterior, como Roca (2025) indica que se puede deducir de su presencia en un sainete de 1845.[2]

El motete estuvo dedicado inicialmente a Cristo, pero actualmente hay también un canto de la alcachofa dedicado a la Santísima Virgen, con la misma música, pero con letra adaptada. Tanto uno como otro se cantan como culminación de una procesión en honor de la advocación de la Virgen o del Cristo que sean patronos del pueblo en cuestión.

Las letras respectivas, en valenciano o en castellano, tienen pequeñas variaciones en algunas poblaciones, y van en archivos anexos.

Más información sobre los orígenes y la evolución de esta tradición, en López Herrero (2022) y en Roca Ricart (2025).

Poblaciones donde se representa

Alaquàs (comarca de Huerta Sur)

«A Alaquàs, el vestit de l'àngel de la Carxofa es dispensà per primera vegada per a la processó de la Mare de Déu en 1890 i per a la del Crist en 1897 i 1898, quan s'encomanà el vestit i l'artefacte. L'any següent i posteriors ho seria per a la processó de la Mare de Déu i definitivament a partir del 1903 tant l'aparell com el vestit d'angelet eren contractats per a ambdues processons.» (Olivares, 2024).

Carxofa a la Mare de Déu de l'Olivar (nit del 8 de septiembre), amb TXT valencià, versió 1:

- Edició 2024 https://youtu.be/0lz7hckCb60 , 6:08 (9:07-15:15), YT 13-05-2025. Duració total, 20:22, amb processó, ball de la jota valenciana, focs y mascletà final. MI (L'angeleta es posà nerviosa). √●
- Edició 2023 https://youtu.be/1IEUNx5bUZo , 5:54 (12:36-18:30), YT 7-12-2023. Duració total, 23:04, amb processó, ball de la jota valenciana, focs y mascletà final. MI √●
- Edició 2022 https://youtu.be/X12K6YKm9zk , 5:56 (11:44-17:40), YT 22-09-2022. Duració total, 22:18, amb processó, ball de la jota valenciana, focs y mascletà final. MI √●
- Edició 2019 https://youtu.be/UDY5P3MVCVY , 6:27, YT 10-09-2019. MI √

[1] Fue parte del Reino de Valencia hasta los tiempos de la Guerra de Sucesión, en que Felipe V la adscribió a La Mancha (1707). Véanse las vicisitudes de su adscripción administrativa en *Wikipedia*, https://es.wikipedia.org/wiki/Caudete .

[2] Josep Bernat i Baldoví [1809—1864]: *Un Ensayo fet en regla, o Qui no té la vespra, no té la festa*. Meló-y-drama en un acte, en vers y prosa. Sueca (València): Imp. Màxim Juan, 1845. (http://iifv.net/wiki/index.php?title=Ensayo_fet_en_regla,_Un_o_Qui_no_té_la_vespra,_no_té_la_festa&oldid=528 , 31-01-2011).

Edició 2014 https://youtu.be/4bH4US1PFyg , 6:01, YT 11-09-2014. √●
Edició 2009 https://youtu.be/fpSNjcvcNJw , 5:54, YT 8-09-2009. √●

Carxofa al Crist de la Bona Mort (nit del 9 de septiembre), TXT en valencià, versió 1:

Edició 2024 https://youtu.be/izzUqYOGgB8 , 15:55, YT 13-05-2025. Ab arribada, focs y mascletà. MI ●
Edició 2022 https://youtu.be/rl1_R-UaNfs , 14:02, YT 22-09-2022. ●
Edició 2019 https://youtu.be/V3u1vS053YU , 6:31, YT 10-09-2019. ●
Edició 2017 https://youtu.be/5QBnNrwfm_A?t=16 , 2:35, YT 20-09-2017. ●
Edició 2014 https://youtu.be/Zw8r4ScaKI8 , 6:53, YT 11-09-2014. ●
Edició 2013 https://youtu.be/WFGmjKq4ots , 13:23, YT 10-09-2013. ● Ab pujada de la carxofa.
Edició 2009 https://youtu.be/TaljUAcrcRc , 5:45, YT 10-09-2009. ●

Alaquàs, 1951 (Sena, 2022a)

Aldaia[3] (comarca de Huerta Sur)

«[El Cant de la Carxofa] compta amb una llarga tradició a les poblacions d'Aldaia i Alaquàs, on les referències històriques es retrotrauen fins a 1878.» (Roca, 2020).

Carxofa al Santissim Crist dels Necessitats (la nit del 6 d'agost):

Edició 2025 https://youtu.be/1Icf3peUlOQ , 7:27, YT 6-08-2025. TXT castellà. ●
Edició 2024 https://youtu.be/8iCMvp0s4P4 , 6:34, YT 6-08-2024.TXT castellà. ●
Edició 2023 https://youtu.be/siw_cmlimWw , 6:55, YT 6-08-2023. TXT castellà. ●
Edició 2023 https://youtu.be/xW4Qy_728vc , 21:08, YT 8-08-2023. Amb processó, focs i mascletà. ●
Edició 2022 https://youtu.be/gR750h36YWo , 7:16, YT 7-08-2022. TXT valencià. ●
Edició 2018 https://youtu.be/niZICS4ghG4 , 7:21, YT 7-08-2018. TXT castellà. ●
Edició 2015 https://youtu.be/Gj8kBrF_mTA , 6:23, YT 7-08-2015. TXT valencià. ●
Edició 2014 https://youtu.be/ycz57SLbnTM , 7:30, YT 7-08-2014. TXT valencià. ●
Edició 2007 https://youtu.be/ghG1T3qQsLk , 9:27, YT 31-08-2007. TXT valencià. ●

Castellar l'Oliveral (pedanía de Valencia)

Esta tradición religiosa cultural se celebraba en Castellar l'Oliveral al menos entre 1885 y finales de los años 80 del siglo XX... (Història, 2025; Olivares, 2024). Desde 2011 se recuperó (La Carxofa..., 2024), con el TXT valencià, versión 1.

Carxofa al Santíssim Crist del Refugi:

Edició 15-09-2024 https://youtu.be/CQTQL0ZJICo , 7:07, YT 11-10-2024. ●
Edició 17-09-2023 https://youtu.be/69Wkv8B1ltg , 8:24, YT 23-09-2023. ●
Edició 18-09-2022 https://youtu.be/dyGoYLXJ4M4 , 10:24, YT 11-10-2022. ●
Edició 15-09-2019 https://youtu.be/6qJnHfZnkXU , 12:55, YT 23-09-2019. ●
Edició 16-09-2018 https://youtu.be/OClFI9tlqbc , 12:41, YT 26-09-2018. Amb focs i mascletà. ●
Edició 17-09-2017 https://youtu.be/Vkyebt_Mhks , 12:22, YT 21-10-2017. ●
Edició 18-09-2016 https://youtu.be/BZ-d-HCiWlQ , 12:10, YT 1-11-2016. ●

[3] Tot i que està al costat d'Alaquàs, separats per un carrer, cada municipi és independent i celebra les seves pròpies festes.

Edició 20-09-2015 https://youtu.be/v3-fxLhrzmY , 11:09, YT 12-10-2015. ●
Edició 21-09-2014 https://youtu.be/RBYFhs5c4Vk , 8:57, YT 4-10-2014. ●
Edició 15-09-2013 https://youtu.be/kaO4TWxvLpE , 10:13, YT 26-09-2013. ●

Cant de la Carxofa a Castellar l'Oliveral. Imatge general de la celebració, 2024 (https://amicsdelacarxofa.es/amics-de-la-carxofa/reportatge-fotografic-carxofa-2024/)

Cant de la carxofa de 2013 a Castellar l'Oliveral: angelet, Lucía Molina Rodrigo (Història, 2025).

Catarroja (comarca de Huerta Sur)

Carxofa al Santissim Crist de la Pietat, cantada el 18 de septiembre desde "hace muchos años", hay documentación del período 1919-1925, e incluso de 1905, dedicada a San Roque (Olivares, 2024); aunque hubo un gran paréntesis, recuperóse la tradición al Crist en 1997, año del que data la actual armazón.[4] El TXT és en valencià, versió 2.

Edició 2016 https://youtu.be/FHrkHkPiyf0 , 7:58, YT 19-09-2016. √●
Edició 2013 https://youtu.be/WK7lgC_A7Rg , 6:28, YT 24-09-2013. √●
Edició 2011 https://youtu.be/x3s3bIuDYIE , 4:21 (p), YT 13-12-2011. √●
Edició 2008 (dolenta) https://youtu.be/sVKATsHxo-s , 5:37, YT 24-09-2008. √●

Manises (comarca de Huerta Sur)

Aunque a principios del siglo XX se cantaba con alcachofa y por un "ángel" acompañado por orquesta y coro, actualmente se canta al Santísimo Cristo Sacramentado, pero sin alcachofa y a cargo de una soprano sin orquesta, sólo un órgano, e integrada dentro de la Vigilia de las XL horas. (Roca, 2023; Roca, 2024).

Edició 2019 https://youtu.be/3DajoYJWnmg?t=155 , 6:54 (2:55-9:49), YT 24-11-2019. TXT castellà. ●

[4] Fuente, comentario en Silla, Edició 2007, https://youtu.be/SzBi9COU9LE.

Picassent (comarca de Huerta Sur)

Celebrada regularmente entre, al menos, 1943 y 1958, y recuperada a partir de 2010 (Sena, 2021), se canta en dos ocasiones seguidas, el 8 y el 9 de septiembre de cada año.

Carxofa a la Verge de Vallivana (nit del 8 de setembre, TXT en valencià, versió 1 √):

- Edició 2025 https://youtu.be/0tH6rLL-GNM , 6:19, YT 8-09-2025. √●
- Edició 2024 https://youtu.be/GWGJr89zcYY , 7:08, YT 8-09-2024. √●
- Edició 2023 https://youtu.be/7H3kLv0A-Ms , 5:35, YT 8-09-2023. √●
- Edició 2022 https://youtu.be/YY0465YqVug , 6:26, YT 8-09-2022. √●
- Edició 2019 https://youtu.be/Y2luJkdsnzw , 8:43, YT 13-09-2019. √●
- Edició 2015 https://youtu.be/f4qhyJAn8cI , 5:35, YT 9-09-2015. √● || Completa, amb processó y mascletà: https://youtu.be/cfwE6YvLHKY , 11:53, YT 2-10-2015. √●
- Edició 2014 https://youtu.be/XpESJ1lharo , 5:43, 8-09-2014 (YT 29-09-2015). √●
- Edició 2013 https://youtu.be/NWQGSxdIgzo , 7:56, YT 18-09-2013. MI Amb cant inicial a la Verge.
- Edició 2012 https://youtu.be/72mObYymtXc , 5:34, 8-09-2012 (YT 29-09-2015). √●

Carxofa al Santissim Crist de la Fe (9 de setembre, TXT en valencià, versió 1 √):

- Edició 2025 https://youtu.be/gwOgqanCCWU , 6:16, YT 9-09-2025. √●
- Edició 2024 https://youtu.be/e_IqcxT75yI , 6:51, YT 9-09-2024. √●
- Edició 2023 https://youtu.be/ZL0_dChdCUc , 6:08, YT 9-09-2023. √●
- Edició 2022 https://youtu.be/EYO2wIC7R2U , 5:59, YT 9-09-2022. √●
- Edició 2019 https://youtu.be/4gUi6djHxMU , 7:56, YT 14-09-2019. √●
- Edició 2015 https://youtu.be/LKmwzVJ3Deo , 5:33, YT 10-09-2015. ●
- Edició 2013 https://youtu.be/ph7AZeaYL58 , 5:22, YT 28-09-2015. ●

Processó de la imatge de la Mare de Deu de Vallivana, prèvia al Cant, a Picassent, edició anterior a 2022 (https://defestaenfesta.com/wp-content/uploads/2023/08/trasllat_1.jpg, agost 2023).

Quart de Poblet (comarca de Huerta Sur)

Carxofa al Crist dels Afligits, recuperada en 2004.

- Edició 2016 https://youtu.be/OczPpq7aQ2I , 6:22, YT 6-09-2016. TXT valencià 1 amb part de l'estrofa V de valencià 2. ●
- Edició 2015 https://youtu.be/Ko8Jcm8a6R0 , 6:44, YT 9-09-2015. Ídem. ●

Silla (comarca de Huerta Sur)

Carxofa al Santissim Crist de Silla, el dia 6 d'agost; la versió moderna es cantà per primera volta el 1854, en castellà, i hi han documentacions que n'acrediten la seua celebració fins mitjan segle XX. Actualment totes les edicions es fan en TXT valencià, versió 2 √.

- Edició 2021 https://youtu.be/bogEm6NrIhU , 9:43, YT 12-08-2021.[5] √●
- Edició 2019 https://youtu.be/bpCttUScIok , 6:13, YT 13-08-2019. √●
- Edició 2014 https://youtu.be/HId16KR4zHU , 10:11, YT 7-08-2014. √●
- Edició 2013 https://youtu.be/m8lXNBIPJ7M , 8:45, YT 10-08-2013. √●
- Edició 2011 https://youtu.be/f5y492vDjXo , 8:07, YT 12-08-2011. √●

[5] Gravació infame, totes les ovelles amb morrió.

Edició 2010 https://youtu.be/vla07RawJcc , 7:20, YT 28-07-2011. √●
Edició 2009 https://youtu.be/5ov8royjvgw , 7:53, YT 31-08-2010. √●
Edició 2007 https://youtu.be/SzBi9COU9LE , 8:47, YT 17-04-2008. √●

Cant de la Carxofa a Silla, edició anterior a 2023(Simó, 2023)

Valencia, barrio del Canyamelar

Cant de la carxofa al Crist se canta dos veces al año:
a) el Lunes Santo, antes de la entrada del Stmo. Cristo de los Afligidos en el templo del Rosario.
b) el 13 de septiembre, Fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz.
Edició 2017 https://youtu.be/wowbRHGyiRE , 6:48, YT 26-03-2018. TXT castellà. √●

Valencia, barri del Carme

«El 16 de juliol de l'any 1980, el barri del Carmen de València va recuperar l'acte de la Carxofa, gràcies al poble d'Aldaia, que va traslladar allí la seua representació.» (López Herrero, 2022: 38).
La carxofa del barri del Carme se canta el 16 de julio, festividad de Nuestra Señora del Monte Carmelo. Se canta en valenciano, con la letra de Santiago Sansaloni (versión 2) √.

Escena de la processó prèvia al Cant de la Alcachofa en el barri del Carme, 2024 (Furió, 2024).

Edició 2025 https://youtu.be/n_pHDPTMVN4 , 5:38 (p, 6:46-11:08), YT 17-07-2025. √ Duració total, 12:13, amb eixida de la Verge sota el acords de l'himne nacional, y focs y mascletà al final.
Edició 2022 https://youtu.be/8n9tiOWrKs0 ,[6] 7:53, YT 19-09-2022. √●
Edició 2019 https://youtu.be/vx2R1Jrq6Es , 7:14, YT 12-05-2020. √●
Edició 2016 https://youtu.be/vIXBa8YOqrc , 6:34, YT 8-08-2016. √● || Otra grabación, https://youtu.be/uRukUJILYzE (p) , 5:57, YT 17-07-2016. √●

[6] Edición vergonzosa, todos con bozal.

Edició 2015 https://youtu.be/6xZ63T1n2YQ , 11:09, YT 17-07-2015. Amb processó y entrada de la Verge als acords de l'himne nacional. ●

Edició 2013 https://youtu.be/oyVp2yEs1OE , 9:33, YT 17-07-2013. ●

Ídem, barri del Carme, 2019 (Falla na Jordana).

Otras poblaciones

Actualmente, se celebran Cantos de la Alcachofa en Vila-real (Castelló de la Plana) y Caudete (actual provincia de Albacete). (Olivares, 2024).

Vila-real (Castellón de la Plana)

Fuentes: Vila-real... (2025), El '**C**ant de la carxofa' (2013).

La celebración moderna, en honor a la Virgen del Carmen el día 16 de julio, se canta desde 1947, siempre en castellano, por haber sido traída desde Caudete en dicha fecha. No lleva orquesta ni coro, y se canta en el transcurso de la santa misa dedicada a la Virgen.

Alcachofa de Vila-real, anterior a 2024 (probablemente, entre 2020 y 2023, a juzgar por el bozal que lleva algún participante). (Vila-real, 2025).

Alcachofa de Vila-real, edición de 2024. Canta la niña María de la Cruz García. (Vila-real, 2024).

Caudete (Albacete)

Fuentes: Medina (2014, 2016, ¿2021?).
Canto de la Alcachofa o del Escarcil, desde 1911 (tradición perdida posteriormente, hacia 1956,[7] y recuperada en 1984), se canta el domingo posterior al 16 de julio, festividad de la Virgen del Carmen (letra en castellano, archivo aparte).

Edición de 2022 https://youtu.be/qIGTGhuSsF4 , 8:00, YT 19-07-2022. TXT confuso. Con repique de campanas al final. √●

Edición de 2019 https://youtu.be/WOj78qGlI04 , 6:54, YT 22-07-2019. √●

Edición de 2017 https://youtu.be/ramHKwX0kVk , 5:38, YT 17-07-2017.

Edición de 2016 https://youtu.be/vscNVNGWuTo , 5:18 (2:37-7:55), YT 29-04-2017. √ Duración total, 8:00, con canto a la Virgen del Carmen, procesión, suelta de paloma iniciales y repique de campanas al final.

Edición de 2015 https://youtu.be/MUQAyY2kY7M , 5:23 (5:17-10:40), YT 30-07-2015. √● Duración total, 14:09, con entrada y fuegos, mascletà y repique de campanas al final.

Edición de 2013 https://youtu.be/vaya9z6CM6E , 6:36 (p), YT 23-07-2013.

Edición de 2012 https://youtu.be/s4ecUNPH8ms , 6:54, YT 5-02-2013.

Alcachofa de Caudete (Albacete), edición anterior a 2019. (La Alcachofa de Caudete, 2018).

Celebraciones perdidas

En algunos períodos del siglo XIX y de principios del siglo XX se cantaba también en otras poblaciones de la Huerta Sur como, entre otras (Fuentes: Roca, 2025; Olaya, 2024; Olivares, 2024):

Población	Documentado al menos en los años:
Alcàsser	1896
Alfafar	1906, 1919, 1930, 1940, 1944, 1945 y 1949
Benimaclet	la fuente no cita
Benimàmet	no cita
Beniparrell	1892
Burjassot	1925
Carpesa	no cita
Massanassa	1890-1891
Massarrojos	no cita
Meliana	1947
Mislata	1908-1916, 1941
Montcada	no cita
Paterna	1860 (al Crist de la Fe)
Picanya	1917
Rocafort	no cita
Russafa	no cita
Torrent	1910-1911.

[7] *Amigos de la Historia Cavdetana*, 2024.

Encontramos también referencias de haberse celebrado en algunas poblaciones de la Huerta Norte (Olivares, 2024):

Población	Documentado al menos en los años:
Alboraia	1906 (al Crist de la Providència) 1906 y 1947 (a la Mare de Déu d'Agost) 1901, 1917, 1919, 1942 y 1943 (al Corpus Christi)
Albuixec	1923
Almàssera	1904
Foios	1921
Godella	1880
Rafelbunyol	1906
Rocafort	1907.

Asimismo se encuentra documentación de haberse celebrado en otras comarcas valencianas (Olivares, 2024; López Herrero, 2022:45):

Alginet (Ribera Alta, al menos entre 1892 y 1895)
Alzira (Ribera Alta, 1923-1924)
Benifaraig (Poblados del Norte, 1896)
Bunyol (Hoya de Buñol, 1908)
Carcaixent (Ribera Alta, 1926)
Oliva (La Safor, 1924-1927)
Riba-roja de Túria (Camp del Túria, 1976)
Sueca (Ribera Baixa, origen del armazón que da nombre al canto: primera ciudad donde se ideó y construyó una "alcachofa" a principios del siglo XIX, y con evidencias de su representación entre 1857 y 1860 y desde 1868 hasta 1891).

E incluso en poblaciones de la actual provincia de Murcia (Olivares, 2024).

En cuanto a la propia ciudad de Valencia, además de los referidos barrios del Carmen y del Canyamelar, a principios de siglo XX la Carxofa se cantaba en muchos otros barrios y congregaciones, como Campanar (1898), Benimàmet, el Grau, Marxalenes, el Pilar, Russafa, Soguers, el carrer Sagunt, en las parroquias de Sant Andreu y de Sant Agustí, y en el Convento de las capuchinas de Santa Clara, entre otras varias. (Furió, 2024; Roca, 2024; Olivares, 2024).

Fuentes

Ordre alfabètic de cognoms d'autors / noms de publicació, precedit de l'any de publicació / consulta.

2018 La **A**lcachofa de Caudete. Festividad de la Virgen del Carmen. *Provincia Carmelita. Aragón, Castilla y Valencia*, https://www.carmelitas.es/noticias/la-alcachofa-de-caudete-festividad-de-la-virgen-del-carmen, 25-07-2018.

2015 El "**C**ant de la carxofa" a la festa del Carme. *Vilapèdia. L'Enciclopèdia de Vila-real* https://vilapedia.wikis.cc/wiki/El_%22cant_de_la_carxofa%22_a_la_festa_del_Carme , 14-07-2015.

2013 El '**C**ant de la carxofa' culmina la fiesta de la Mare de Déu del Carme en Vila-real. *Castellón Información*, https://www.castelloninformacion.com/vila-real-carxofa-virgen/#scroll-hasta-aqui , 17-07-2013.

2023 El **C**ant de la Carxofa de Castellar-l'Oliveral estrena este año una nueva "carxofa". *Valencia.es*, https://www.valencia.es/es/-/el-cant-de-la-carxofa-1-1 , 23-03-2023.

2019 Canto de la Alcachofa, Caudete 2019. *Provincia Carmelita. Aragón, Castilla y Valencia*, https://www.carmelitas.es/noticias/canto-de-la-alcachofa-caudete-2019 , 22-07-2019.

2024 La **C**arxofa de Castellar l'Oliveral. *Ajuntament de València* https://www.valencia.es/documents/20142/28910085/20240806+Castellar+Cant+de+la+Carxofa-Ajuntament.pdf/2b47a428-e857-b7de-8c5b-5c277d3a60a9?t=1723025957123 , 6-08-2024.

2010 José Ángel **C**respo Flor. "El 'Cant de la Carxofa' sólo se canta en la ciudad de Valencia en dos barrios emblemáticos: el Carmen y El Cañamelar". *Apuntes del Cañamelar*, https://apuntesdelcanyamelar.blogspot.com/2010/07/el-cant-de-la-carxofa-solo-se-canta-en.html , 19-07-2010.

2019 Falla Na Jordana: Visca la Verge del Carmen. *Associació Cultural Fallera Na Jordana*, https://www.najordana.es/index.php/ca/don-venim/noticies/537-201907-02-noticias-ca , 20-07-2019.

Robert **F**errer Llueca:

2015 *Rigoberto Cortina Gallego (1843-1920). Vida y obra a la luz de las fuentes documentales*. Valencia: Institució Alfons el Magnànim – Diputació de València, 2015. (‘Compendium Musicae’).

2017 Inventario general de la obra compositiva conservada de Rigoberto Cortina Gallego (1843-1920). *Querns*, 6, 2017: 137-184.

2024 Javier **F**urió Gómez: La festividad de la Virgen del Carmen, en el barrio que lleva su nombre. *Valencia. Fiesta y Tradición*, https://valenciafiestaytradicion.com/2024/07/20/la-festividad-de-la-virgen-del-carmen-en-el-barrio-que-lleva-su-nombre/ , 20-07-2024.

2025 Història. El Cant de la Carxofa. *Amics de la Carxofa Castellar-l'Oliveral*, https://amicsdelacarxofa.es/historia/ , © 2025.

2022 María Pilar **L**ópez Herrero: *Una aproximació al Cant de la Carxofa d’Aldaia*. Ajuntament d’Aldaia. Servei de Cultura-Museu del Palmito d’Aldaia (MUPA), d.l. V-2206-2022, 64 pp. ISBN: 978-84-09-42857-1. (‘Col·lecció Llotgeta de Patrimoni Local’, 10). ■pdf

Chimo **M**edina:

2014 Fiesta del Carmen (La Alcachofa) 1. *Amigos de la Historia Cavdetana, Sobre el folclore en Caudete*. https://amigosdelahistoriacaudetana.blogspot.com/p/blog-page_53.html , 24 de julio de 2014. Rodar con el ratón hasta el nombre del archivo.

2016 Fiesta del Carmen (La Alcachofa) 2. *Amigos de la Historia Cavdetana, Sobre el folclore en Caudete*. https://amigosdelahistoriacaudetana.blogspot.com/p/blog-page_53.html , 20 de julio de 2016. Rodar con el ratón hasta el nombre del archivo.

2021 Fiesta del Carmen (La Alcachofa) 3 [El "cant de la carxofa" a la festa del Carme]. *Amigos de la Historia Cavdetana, Sobre el folclore en Caudete*. https://amigosdelahistoriacaudetana.blogspot.com/p/blog-page_53.html , ¿Julio de 2021?) Rodar con el ratón hasta el nombre del archivo.

2024 El **M**ontaje de la Alcachofa. *Amigos de la Historia Cavdetana*, https://amigosdelahistoriacaudetana.blogspot.com/2024/07/el-montaje-de-la-alcachofa.html , 24-07-2024.

2024 Pilar **O**laya: Siete municipios de l’Horta Sud se unen para declarar BIC el Cant de la Carxofa. *Levante. El Mercantil Valenciano (edició de L’Horta)*, https://www.levante-emv.com/horta/2024/09/24/siete-municipios-l-horta-sud-piden-bic-cant-carxofa-108471104.html , 24-09-2024.

2024 Enric **O**livares Torres: El Cant de la Carxofa, un patrimoni de l’Horta per a tots els valencians. *Saó*, https://revistasao.cat/el-cant-de-la-carxofa-un-patrimoni-de-lhorta-per-a-tots-els-valencians/ , 27-02-2024.

Rafael **R**oca Ricart:

2020 “El cant de la carxofa”. *Levante. El Mercantil Valenciano*, https://www.levante-emv.com/cultura/panorama/2020/08/05/cant-carxofa-11203532.html , 5-08-2020.

2021 *El Cant de la Carxofa a Catarroja*. Universitat de València, Juny de 2021. https://issuu.com/ayuntamientocatarroja/docs/el_cant_de_la_carxofa_a_catarroja.

2021 La Carxofa a Catarroja. *Levante. El Mercantil Valenciano*, https://www.levante-emv.com/opinion/2021/06/30/carxofa-catarroja-54474216.html , 30-06-2021.

2023 La Carxofa a Manises. *Levante. El Mercantil Valenciano (Morvedre)*, https://kioscoprensaiberica.pressreader.com/levante-emv-morvedre-be/20231206/282372634383827/textview , 6-12-2023.

2024 La Carxofa i les Quaranta Hores. *Levante. El Mercantil Valenciano*, https://www.levante-emv.com/opinion/2024/02/21/carxofa-les-quaranta-hores-98405500.html , 21-02-2024.

2025 *El Cant de la Carxofa*. Ayuntamiento de Alaquàs, 2025. (‘Memoria Popular y Patrimonio Cultural, Quaderns d'Investigació d'Alaquàs’).

Laura **S**ena:

2021 El Cant de la Carxofa: patrimoni viu de Picassent. *Levante. El Mercantil Valenciano (Horta)*, https://www.levante-emv.com/horta/2021/09/03/cant-carxofa-patrimoni-viu-picassent-56879191.html , 3-09-2021.

Laura **S**ena:

2022a El Consell declara el Cant de la Carxofa de Alaquàs Bien de Relevancia Local. *Levante. El Mercantil Valenciano (Horta)*, https://www.levante-emv.com/horta/2022/02/21/consell-declara-cant-carxofa-alaquas-62983687.html , 21-02-2022.

2022b L'Horta Sud recupera el "Glòria a Déu en les altures". *Levante. El Mercantil Valenciano (Horta)*, https://www.levante-emv.com/horta/2022/09/02/lhorta-sud-recupera-gloria-deu-74943266.html , 2-09-2022.

2024 Vila-real celebra la Fiesta de la Virgen del Carmen. *Castellón Diario*, https://castellondiario.com/vila-real-celebra-la-fiesta-de-la-virgen-del-carmen/ , 17-07-2024.

2025 Vila-real se suma a la reivindicación para declarar el 'Cant de la Carxofa' como Bien de Interés Cultural. *Mediterraneo*, https://www.elperiodicomediterraneo.com/vilareal/2025/04/20/vila-real-suma-reivindicacion-declarar-cant-carxofa-bien-interes-cultural-bic-116549967.html , 20-04-2025.

Fuentes de los videos

1980 Raulet https://www.youtube.com/@1980Raulet
Alejandro Torres Tomás https://www.youtube.com/@alextt81alextt81
Amics de la Carxofa Castellar-Oliveral https://www.youtube.com/@AmicsdelaCarxofaCastellar-Oliv
Arnau Arcadia https://www.youtube.com/@arnauarcadia9051
Carxofa Castellar https://www.youtube.com/@carxofacastellar9345
Caudete Impulsohttps://www.youtube.com/@caudeteimpulso
Caudete Tradiciones https://www.youtube.com/@caudetetradiciones4772
Desiderio García Martínez https://www.youtube.com/@desideriogarciamartinez9202
Falla Albufera https://www.youtube.com/@FALLAALBUFERA
Fotografia y video Ortecaba https://www.youtube.com/@fotografiayvideoortecaba1580
Francesc Joan López Sánchez https://www.youtube.com/@FrancescJLopez
Guida Valencia https://www.youtube.com/@GuidaValencia
IntegralCad https://www.youtube.com/@Integralcades
Javier Bs https://www.youtube.com/@conquense86
Jesús Mestre https://www.youtube.com/@jesusmestre4612
Joaviri https://www.youtube.com/@joaviri
José Escorihuela Herrero https://www.youtube.com/@Jose_Escorihuela
José Vicente Perpiñà https://www.youtube.com/c/JoseVicentePerpiña
Lorena Sebastián Pascual https://www.youtube.com/@PauPulgas
Malalt de Falles https://www.youtube.com/@malaltdefalles
La **M**esa de las Fiestas https://www.youtube.com/@LAMESADELASFIESTAS
Navarromasfra https://www.youtube.com/@navarromasfra
Patricia Verdú https://www.youtube.com/@patriciaverdu4573
Pepe Esteve Navarro https://www.youtube.com/@pepeestevenavarro2456
Producciones JFP https://www.youtube.com/@produccionesjfp
Robert Baró https://www.youtube.com/@robertbaro9575
Som Alaquàs TV https://www.youtube.com/c/SomAlaquàsTV
Turandita https://www.youtube.com/@Turandita
Valencia Fiesta y Tradición https://www.youtube.com/@valenciafiestaytradicion9484
Vicent Boscà https://www.youtube.com/@vbosca1

Annex 1: Lletres de la Carxofa al Crist

Les estrofes són cantades per l'angelet, excepte les que s'indiquen amb COR, que les cante el cor. La coda és cantada per tots.

Aldaia: carxofa al Santissim Crist [SC] dels Necessitats, la nit del 6 d'agost
Canyamelar: alcachofa al Santísimo Cristo de los Afligidos, Lunes Santo
Catarroja: carxofa al SC de la Pietat, cantada el 18 de septiembre
Quart de Poblet, carxofa al SC dels Afligits, setembre
Alaquàs, carxofa al SC de la Bona Mort, nit del 9 de setembre
Castellar l'Oliveral, carxofa al Santíssim Crist del Refugi, setembre
Manises, Vigilia de las XL horas
Silla, carxofa al SC de Silla, el dia 6 d'agost

Llengua:	Valencià 1 [1] [2]	Valencià 2	Valencià 3[3]	Castellà[4]
Es canta a:	Alaquàs, Castellar, Picassent, Quart	Silla, Catarroja	Aldaia	Aldaia,[5] Canyamelar, Manises
I.	Glòria a Déu en les altures Ací en la terra proclamem, El nostre front humiliem Davant tanta Majestat.	Glòria a Déu en les altures Proclamem per tot arreu I humiliem el cap a terra Front la Majestat de Déu.	Glòria a Déu a dalt del cel! En la terra proclamem, Nostre cap humiliem Davant tanta Majestat.	¡Gloria a Dios en las alturas! En la tierra proclamemos, Nuestras frentes humillemos Ante tanta Majestad.
II. [x2]	Per la teua mort tan cruel [a la Creu], Per tota la sang vessada En una victòria clara De l'home, la Redempció.	Al morir en el Calvari Derramant la sang preciosa Feres l'obra prodigiosa De l'home, la Redempció.	Per la teua mort dolorosa, Derramant la sang preciosa, Feres l'obra prodigiosa Per a tots, la Redempció.	Por tu muerte dolorosa Por tu sangre derramada La victoria es comprada [sic] Que al hombre redimió.
III.	Observeu el vostre poble [xxx] Quina alegria per tot arreu... aah! És la victòria de Déu, De l'infern, la humiliació, De l'infern, la humiliació, De l'infern, de l'infern la humiliació.	Mira als teus peus al teu poble, Que rebrota d'entusiasme.. aah! I goigosament celebra La seua lliberació, La seua lliberació, Amb gran goig celebra la seua lliberació.	Mira als teus peus al teu poble, Ple de goig i d'alegria... aah! Celebrant en este dia, La seua lliberació, La seua lliberació, Celebrant la seua, la seua liberació.	Ve a tu pueblo enajenado De alegría rebosando... ¡aah! Tu victoria celebrando Que al infierno humilló, Que al infierno humilló, Que al infierno, al infierno humilló.
COR	Gloria a Déu en les altures Ací en la terra proclamem El nostre front humiliem[6] Davant tanta Majestat.	Glòria a Déu en les altures Proclamem amb nostra veu I humiliem el cap a terra Front la Majestat de Déu.	Glòria a Déu a dalt del cel! En la terra proclamem, Nostre cap humiliem Davant tanta Majestat.	Gloria a Dios en las alturas En la tierra proclamemos, Nuestra frente humillemos Ante tanta Majestad.

[1] Font: Història. Castellar (https://amicsdelacarxofa.es/que-fem)
[2] Font: https://www.facebook.com/ConfrariaVallivanaPicassent/posts/117397153419837/ , 9-09-2020.
[3] Font: López Herrero (2022: 52).
[4] Fonts: Crespo (2010), López Herrero (2022: 52).
[5] En Aldaia, la comisión de festejos (festers del Crist) decide cada año, desde 2001, en qué lengua se cantará.
[6] Aquests dos versos sembla que són diferents a alguna versió de Castellar.

Llengua:	Valencià 1 [1] [2]	Valencià 2	Valencià 3[3]	Castellà[4]
Es canta a:	Alaquàs, Castellar, Picassent, Quart	Silla, Catarroja	Aldaia	Aldaia,[5] Canyamelar, Manises
IV. [x2]	Oh, la vostra Llum divina Enlluerna els nostres cors Per poder veure fins als sons [... i tot] Per la vostra gran Potestat. [Tota...]	Oh, llum de claror divina, Que els nostres cors allumena, I gràcies de tota mena Derrama per a tothom.	Oh, llum de claror divina, On trobem sempre acollida, Al llarg de la nostra vida Enllumena els nostres cors.	Oh, luz fúlgida divina, Alumbra los corazones Para que vean tus dones Por tu inmensa claridad.
V.	I tots els homes agermanats La justícia proclamant, aah! I el teu sant Nom celebrant, Gran font de felicitat, La gran font de felicitat, La gran font, gran font de felicitat.	I sentint-nos fills del poble I pertant agermanats, aah! Regne la pau al teu poble, Que és font de felicitat, Que és font de felicitat, Regne la pau que és font de felicitat.	I sentint-nos fills d'Aldaia Et preguem agermanats, aah! Regne la pau al teu poble, Crist dels Necessitats! [x3]	Y los hombres hermanados Tu justicia proclamando, ¡aah! Y tu nombre adorando Sea su felicidad, Sea, sea, su felicidad, Sea, sea, sea su felicidad.
COR	Gloria a Déu en les altures Ací en la terra proclamem I el nostre front humiliem Davant tanta Majestat.	Glòria a Déu en les altures Proclamem amb nostra veu I humiliem el cap a terra Front la Majestat de Déu.	Glòria a Déu a dalt del cel! En la terra proclamem, Nostre cap humiliem Davant tanta Majestat.	Gloria a Dios en las alturas En la tierra proclamemos Nuestra frente humillemos Ante tanta Majestad.
CODA	Majestat, Majestat, Majestat!!!	Majestat, Majestat, Majestat!!!	Majestat, Majestat, Majestat!!!	¡¡¡Majestad, Majestad, Majestad!!!

Annex 2: Lletres de la Carxofa a la Verge

Las estrofas son cantadas por el ángelito, excepto las que se indican con COR, que las canta el coro. La coda es cantada por todos.

Alaquàs, carxofa a la mare de Déu de l'Olivar, la nit del 8 de septiembre, Picassent, carxofa a la Verge de Vallivana, nit del 8 de setembre, València, barri del Carme, el 16 de julio, festividad de Nuestra Señora del Monte Carmelo Caudete (Albacete), el domingo posterior al 16 de julio, festividad de la Virgen del Carmen.

Claus: Repetida tres voltes

	Castellano[1]	Valenciano 1[2]	Valenciano 2[3]
	A la Reina del Carmelo		*A la Verge del Carme*
Es canta a:	Caudete	Alaquàs, Picassent	Barri del Carme
I.	A la Reina, a la Reina del Carmelo, En sus alas los querubes, Traspasando blancas nubes, Nuestros/a himnos/virtud llevarán.	Glòria a tu, Mare piadosa, Glòria a tu, Reina del cel, En tu trobem sempre consol En esta vida mortal.	Glòria a tú, Verge Maria, Dels arcàngels sobirana, De la terra valenciana Emparadora celestial.
II. [x2][4]	Para emblema de tu gracia, Tu candor y tu pureza, Te fue dada la belleza Del Carmelo y del Sarión.	Per ta gràcia benefactora I pel teu influix sobirà Ens amagues del pecat, De l'infern i de tot mal.	Deixa, Mare beneïda Que les teues glòries cante I amb fervor a tots encante Escoltar tanta bondat.
III.	Tu serena frente ciñen Doce estrellas rutilantes, Flores, y perlas brillantes Que el Carmelo te ofrendó.	En els dies luctuosos En què tot defalleix... aah! En ta imatge apareix El gran remei celestial, El gran remei celestial, El gran remei, gran remei celestial.	Tú acceptares la proposta De que en tú Déu s'encarnara... aah! I per tant que, al fer-se home, Fora nostre Redemptor, Fora, fora nostre Redemptor, Al fer-se home, fora nostre Redemptor.
COR	[PUNTEO MUSICAL o ANULADO]	Glòria a tu, Mare piadosa, Glòria a tu, Reina del cel, En tu trobem sempre consol En esta vida mortal.	Plens de joia i entusiasme Et cantem, Reina i Senyora, I et preguem que nos ampares En la vida terrenal, I estar a la teua vora En la Pàtria celestial.

[1] Fuente: **C**respo (2010). No obstante, en algunas grabaciones se aprecian variaciones que no ha sido posible transcribir.
[2] Font, Karaoke https://youtu.be/qiOwzliTmPw , YT 8-09-2020.
[3] Lletra en valencià: Santiago Sansaloni [¿i Alcocer?]. Font de la transcripció, Edició de 2022 https://youtu.be/8n9tiOWrKs0 . YT 19-09-2022.
[4] En Caudete sólo se canta una vez.

	Castellano[1]	Valenciano 1[2]	Valenciano 2[3]
	A la Reina del Carmelo		*A la Verge del Carme*
Es canta a:	Caudete	Alaquàs, Picassent	Barri del Carme
IV. [x2]	¡Oh, cuán dulce que es la muerte Del cofrade y del terciario, [Que] tu santo Escapulario Con fe besan al morir, Con fe besan al morir, Con fe besan, con fe besan al morir!	Doneu-nos sempre, Mare bella, Amb l'amor, neta consciència I en l'anima, pura essència De virtuts gran quantitat.	El Teu Fill, en el Calvari, Te feu Mare dels humans I a tots nosaltres, germans; Cal pensar major amor?
V.	Con la sombra de tu manto Nuestras cruces aligeras, Y nos libras de las fieras Asechanzas de Satán.	Mentrestant en esta Vila On passem la nostra vida, aah T'oferim, oh! Maria, Religiós festival, Religiós festival, Religiós, religiós festival.	Protegis al nostre poble Que com a Mare t'aclama, ahh, Fent que es mantinga la flama D'amor i prosperitat, D'amor i prosperitat, Mantenint la flama d'amor i prosperitat.
COR[5]	¡Oh, cuán dulce que es la muerte Del cofrade y del terciario, [Que] tu santo Escapulario Con fe besan al morir, Con fe besan al morir, Con fe besan, con fe besan al morir!	Glòria a tu, Mare piadosa, Glòria a tu, Reina del cel, En tu trobem sempre consol En esta vida mortal.	Plens de joia i entusiasme Et cantem, Reina y Senyora, I et preguem que nos ampares En la vida terrenal, I estar a la teua vora En la Pàtria celestial.
CODA[4]	¡Viva la Virgen del Carmen!	Glòria a tu, Glòria a tu, Glòria a tu!!!	Celestial, Celestial, Celestial!!![6]

[5] En Caudete lo grita el ángel.
[6] En alguna versió es canta // Glòria a tu, Glòria a tu, Glòria a tu!!!